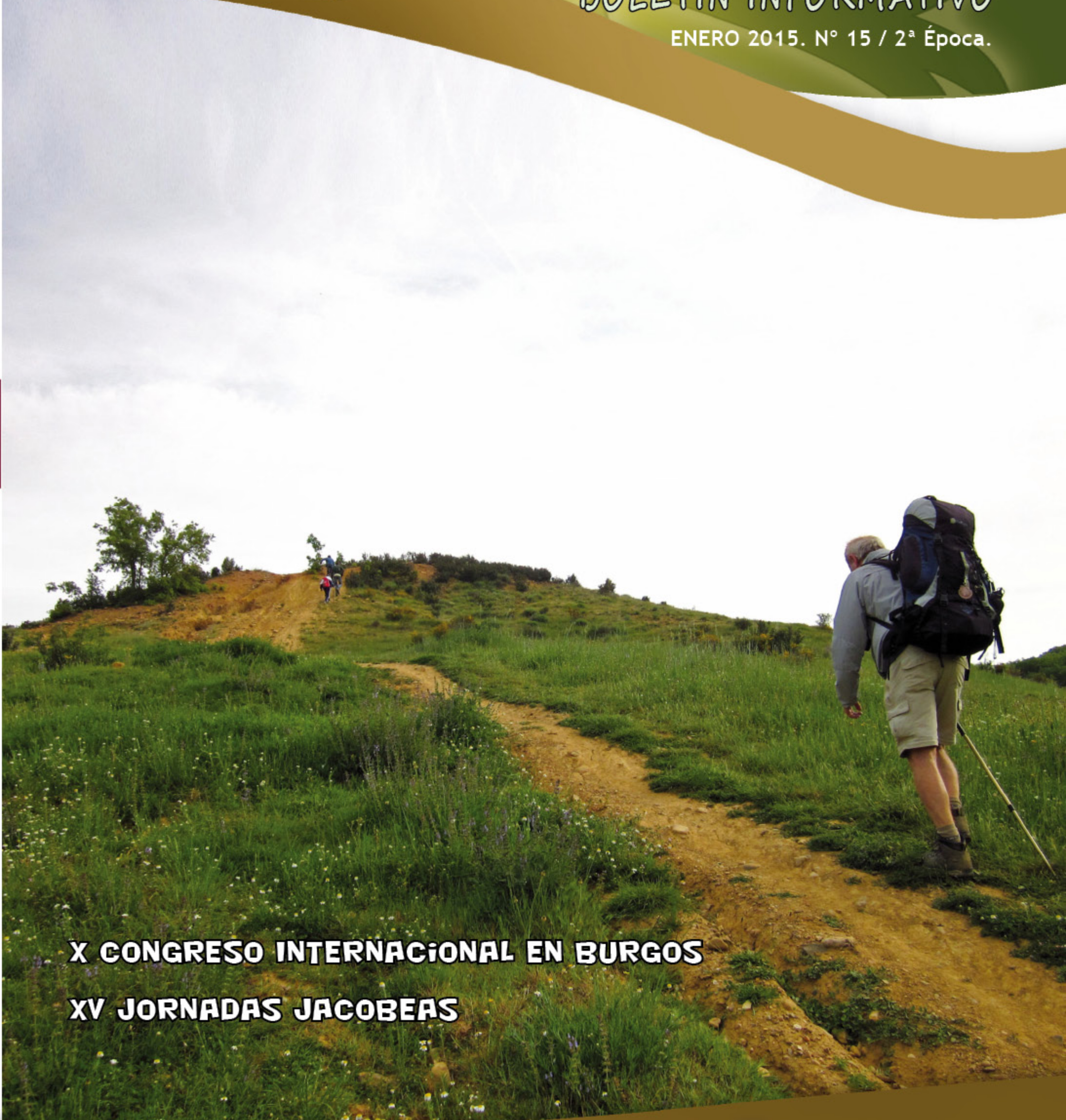




# SENTERIN

BOLETÍN INFORMATIVO

ENERO 2015. Nº 15 / 2ª Época.



**X CONGRESO INTERNACIONAL EN BURGOS**

**XV JORNADAS JACOBEAS**

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE LEÓN



"PULCHRA LEONINA"





Nº 15 – 2ª Época. ENERO 2015

#### Edita

Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León  
"Pulchra Leonina"

#### Dirección

Juan Manuel Punte Cabrera

#### Consejo de Redacción

Charo Barrientos González

Mª Isabel Borrego López

Marita Fernández Criado

Anselmo Reguera Pinilla

José Luis Rodríguez Tamargo

#### Colaboradores en este número

Rafael Cid Rodríguez

Joaquín Cuevas Aller

Rosa Fadón Sabugal

Amelia García Portillo

Rosa González Salvadores

Ángel Herranz García

Nabor Martínez García

Nicolás Miñambres Sánchez

Siro Sanz García

Julián Zapico Torneros

#### Fotografías

Miembros de la asociación

#### Portada

"Sube". Entre Carbajal y Cabanillas, Camino de San Salvador. Juan Manuel Punte.

#### Diseño, maquetación e ilustraciones

la.zarpa@hotmail.com

#### Imprime

PRINTED 2000

Dep. Legal: LE-584-2011

#### Redacción y Administración

Avda. Independencia, 2-5º Izda. 24001-León

#### Contacto

987 260 530 - 677 430 200

senderin\_leon@yahoo.es

"También en Facebook"

Busca Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina"

caminosantiagoleon@gmail.com

www.caminosantiagoleon.es

http://caminosantiagoleon.blogspot.com

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.



## ÍNDICE

### III Actividades y Editorial

### IV Crónicas

### XVI Noticias del Camino

### XX El Camino de Santiago en la Filatelia (4)

### XXII "Del Camino Mozárabe Sanabrés, del encuentro con José Saramago y de lo que allí aconteció"

### XXIV El Salmantino Diego de Torres Villarreal. Curioso peregrino a Santiago (X)

### XXVI De Mis Lecturas Emocionales

### XXVII Poesía, mural y crucigrama







La Asociación pone en tus manos un nuevo número de la revista El Senderín con la finalidad de informar de la actividad jacobea que llevamos a cabo en este último trimestre de 2014.

A lo largo de estos meses hemos tenido una actividad frenética y nuestros estatutos marcaban las elecciones a la Junta Directiva, a la que todos los socios podáis acceder. Durante 40 días se ha desarrollado el Proceso Electoral para la renovación de la Junta Directiva de nuestra Asociación. Comenzó con la constitución de una Junta Electoral, según ordenan nuestros estatutos, que veló para que se cumplieran los plazos y pasos a seguir que marca el proceso. Se presentó una única candidatura y concluyó el Proceso con la proclamación de la misma en la Asamblea Extraordinaria celebrada el 15 de noviembre en la sede.

La composición de la nueva Junta Directiva, cuyo mandato es de 3 años, está presidida por Luis Gutiérrez Perrino, que estará acompañado por Nabor Martínez (Vicepresidente), Angelina Otero (Secretaria), José Buzzi (Tesorero), y como vocales, Anselmo Reguera, Félix Otero, Juan Manuel Puente, M<sup>a</sup> Ángeles Fernández y Rosa Gómez.

A través de este editorial agradecemos, a Ángel Herranz, Maribel Borrego, Mari Paz Miguel, Marta Román y Visi Villalba el trabajo, el compromiso y los logros con la Asociación en el periodo en el que pertenecieron a la Junta Directiva. ¡Gracias! Y seguimos contando con vosotros.

El Camino de Santiago, como el Camino de la vida de cada uno de nosotros, no es una aventura solitaria, sino un caminar rodeado de nuestros seres queridos, de nuestros amigos, de nuestros compañeros socios...

Pertenecer a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina" supone compartir y difundir los valores de este Camino de Peregrinación: la solidaridad, la amistad, la hospitalidad...

¡Buen Camino! Y que el Apóstol Santiago nos proteja y nos ayude a todos y cada uno en nuestro Camino personal, familiar y de asociados.

## ACTIVIDADES

**10 de enero**

Misa a las 18 h. por socios y familiares difuntos.

Capilla de la Virgen del Camino  
de la Catedral de León.

**17 de enero**

Asamblea General Ordinaria  
de la Asociación.

**25 de enero**

Camino de Invierno:  
Ponferrada - Castillo de  
Cornatel - Borrenes.

**8 de febrero**

Camino de Invierno:  
Borrenes - Puente Domingo  
Flórez - Sobradelo

**22 de febrero**

Camino de Invierno:  
Sobradelo - La Rúa Petín.

**7 y 8 de marzo**

Camino Francés:  
Triacastela - Sarria - Portomarín.

**13 al 15 de marzo**

Asamblea de la Federación Española  
de Asociaciones en Jaén.

**22 de marzo**

Viejo Camino:  
Igüeña - Losada.

**11 de abril**

Vía Lucis:  
Beleña - Fuenterroble de Salvatierra (Salamanca).

**23 al 26 de abril**

Camino de Finisterre:  
desde Santiago hasta Finisterre.







# Crónicas

## X CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEAS

Del 16 al 18 de octubre de 2014 en Burgos  
El Camino de Santiago: "Un Camino en evolución"

El X Congreso Internacional de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, que es convocado por la Federación cada tres años, ha llegado a la ciudad de Burgos gracias a que esta asociación se ha encargado de su organización. Los Amigos del Camino de Santiago, como peregrinos que somos, nos inclinamos habitualmente más por recorrer caminos y acoger peregrinos. Por eso esta cita tan esperada nos sirve para que los estudiosos e investigadores del Camino nos muestren sus hallazgos y conclusiones sobre todo lo relacionado con Santiago y las peregrinaciones.

Han sido muy interesantes las aportaciones de los ponentes e incluso algunas especialmente originales, sobre todo en la visión y exposición de estos temas tan tratados a lo largo del tiempo.

La Profesora Adeline Rucquoi en su conferencia inaugural: "El Camino de Santiago: evolución, regresión y estancamiento", hizo una magnífica exposición sobre las distintas épocas de auge y decadencia del Camino y las constantes que se han ido sucediendo a lo largo de los siglos. Así

llegó a la conclusión de que no nos podemos negar a la evolución ya que siempre permanecerá el espíritu del Camino, que es lo que hace que haya vivido tantos siglos.



## HOTEL QUINDÓS

Centro de información y reservas

**987 236 200**

[hotelquindos@hotelquindos.com](mailto:hotelquindos@hotelquindos.com)

El Profesor D. Luis Martínez García disertó sobre "La Hospitalidad en el Camino de Santiago", en la que es un reconocido experto. Fue desgranando la evolución de la hospitalidad desde sus orígenes explicando que los hospitales medievales se podían considerar centros de salud, centros de acogida en general y de peregrinos, y cómo se pasó de una asistencia monástica en los primeros tiempos a una red asistencial con un perfil más urbano y laico en la época moderna.

El Profesor Francisco Javier Peña Pérez, con su ponencia: "Santiago y el Mito del Camino en la Postmodernidad", nos transmitió una reflexión sobre la evolución que hemos conocido en las últimas décadas del "Mito Jacobeo", identificándose con El Camino y no con Santiago y sus reliquias. El Camino se ha ido diversificando, el objetivo de la peregrinación ya no es tan claro y se ha fragmentado, nace el Camino a la carta, por tramos. Las variables en la forma y los objetivos a la hora de hacer el Camino, son casi infinitos. En palabras del profesor "facilita la convivencia en diversidad y colorido estimulante". Todo esto está apoyado por el aparatoso sistema de propaganda por parte de las instituciones, para llegar a la conclusión de que "El espíritu jacobeo pervive pujante en la peregrinación".

"La Visio Caroli Magni" del profesor Robert Plötz que nos recordó la importancia de los relatos que describen del sueño de Carlomagno y el encargo que le hizo el Apóstol para "acudir a España a combatir a las gentes infieles", que sirvió para reforzar las peregrinaciones desde Europa.

"Santos a la vera del Camino: Historia, leyenda y arte" fue la ponencia del profesor René Jesús Payo Herranz, quien hizo un repaso de las vidas de Santo Domingo de la Calzada, San Juan de Ortega, San Lesmes y San Amaro, y su relación con el Camino.

El Profesor Paolo Caucci von Sauken con su ponencia: "Fuentes históricas y sentido de la peregrinación Medieval: Roma, Santiago, Jerusalem" aseguró que la Ruta Jacobea está revitalizando otras peregrinaciones, como Roma y Jerusalem, y apostó por establecer alianzas internacionales entre asociaciones de peregrinos.

## ALBERGUE FUNDACIÓN ADEMAR

### EN PLENO CENTRO DE LEÓN



C/ Alcalde Miguel Castaño, 4 - León

Telfs. 637 439 848 – 987 215 060

[fundacionademar@gmail.com](mailto:fundacionademar@gmail.com)





La ponencia de clausura corrió a cargo del Profesor Manuel Antonio Castiñeiras González: "Santiago y sus peregrinos: génesis y evolución de una imagen (siglos XI-XIII)". Realizó un interesante repaso de cómo evolucionó la representación de la figura de Santiago a lo largo del tiempo. Se empezó representando como Apóstol, como Obispo, como peregrino, caballero, hasta la representación del Santiago del abrazo en el altar mayor de la Catedral, indicando que la figura de Santiago y la peregrinación tuvieron tal apoyo por parte del estamento religioso y político que, en su opinión, es lo que explica la aparición de conchas, peregrinos y "Santigos" repartidos por toda la geografía española.

Se celebraron dos mesas redondas:

"La Evolución de la Hospitalidad en el Camino", se centró sobre todo en los problemas actuales derivados de la masificación: cómo resolver y sobrellevar esta situación en el afán de Asociaciones y Hospitaleros de acoger al peregrino de la manera más digna posible. Si es que se puede llegar a alguna conclusión, desde el punto de vista de quien esto escribe, sería que el reto que tenemos por delante es llegar a un equilibrio entre el establecimiento de normas y la mano izquierda que se requiere, por otra parte, en las relaciones humanas en general.

"Las relaciones entre la Federación, las Asociaciones y las Instituciones" partió de la labor de recuperación del Camino y la peregrinación que han protagonizado las Asociaciones, y por tanto, la Federación, durante las últimas décadas. Teniendo en cuenta la importancia que al Camino han dado las Instituciones en sus promociones, se planteó si las Instituciones están ofreciendo suficiente colaboración y respuesta a las demandas que les plantean las Asociaciones. Los representantes de las Administraciones reconocieron que el mérito de la recuperación de las peregrinaciones, se debe fundamentalmente al trabajo de las Asociaciones, para explicar que tratan de llegar con sus ayudas y presencia como mejor saben y pueden, de acuerdo con la coyuntura de cada momento.

Las Comunicaciones fueron variadas: sobre otros Caminos en España y Polonia, iconografía jacobea, aspectos prácticos como limpieza y sostenibilidad medioambiental en el Camino, albergues, peregrinos, masificación y señalización y una muy original credencial del peregrino, con carta de presentación, que se ha encontrado en la Catedral de Valencia fechada en 1745.

Amelia García Portillo



Al lado de  
la Catedral

San Pelayo, 15  
León

987 233 010  
607 900 001

[www.albergueunamuno.com](http://www.albergueunamuno.com)

[albergue@residenciaunamuno.com](mailto:albergue@residenciaunamuno.com)

AUTOCARES  
**FRANCO**



Tif. 987 25 86 00

E-mail: [info@autocaresfranco.com](mailto:info@autocaresfranco.com)

Web: [www.autocaresfranco.com](http://www.autocaresfranco.com)

Viajes y Excursiones  
Circuitos  
Transporte Escolar  
Transporte Empresa  
Lineas regulares

Oficinas y talleres:

Polígono industrial  
de Villacedre

Crta. Armunia 228  
24190 LEÓN

"El mejor viaje, con nosotros"





## XIV ENCUENTRO DE ASOCIACIONES JACOBEOAS

Las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, una vez terminado el X Congreso Internacional con una "comida" conjunta. Empezaron los actos de este encuentro en Burgos capital con visita al Monasterio de las Huelgas y un concierto en la emblemática Iglesia de San Gil.

El domingo, día 19, continuaron los actos con una misa en la Catedral, en la capilla de Santiago.

El traslado a Briviesca resultó al menos chocante, por la cantidad de rotondas que, aparentemente, no llevaban a ningún sitio dentro del entramado circulatorio de la zona, sobre todo la última de entrada a Briviesca, enorme y con una sola salida. Qué cosa ¡¡eh!!

¡¡Caramba con Briviesca!! Para los que allí aparecimos sin conocimiento previo.

La visita guiada, en tres grupos diferenciados, fue todo un cúmulo de agradables sorpresas. Las joyas monumentales que visitamos fueron impactantes, y la aparición en alguno de esos espacios inigualables de personajes de época contando sus trabajos, dialogando y hasta discutiendo (preguntar a Baudilio) con nosotros, fue un hallazgo feliz de los organizadores.

Felicitemos con todo cariño a la Asociación de Briviesca que ha puesto el listón muy alto a la Asociación de Vitoria, organizadora, por traslado de Bordón, del XV Encuentro. También, enhorabuena a Vitoria por su disposición a acogernos el próximo año y no hace falta tener en cuenta eso del listón.

Durante la comida se compartieron experiencias caminantes por los diversos caminos que ya vamos recorriendo y, como no podía faltar, se renovó el rito de la venta o intercambio de lotería navideña de las Asociaciones, con recargo más o menos elevado, que todos aceptamos como viene siendo tradicional.

Alegre despedida y vuelta a casa a reanudar nuestras actividades jacobeoas.

*\* Parte meteorológico: buen tiempo todos estos días. No hubo fríos, calores ni humedades extremas mientras estuvimos por tierras burgalesas.*

Siendo este el primer Senderín del año, para que no se olvide, ¡Feliz Año 2015!

Julián Zapico Torneros

## XV JORNADAS JACOBEOAS

El lunes 20 de octubre inauguramos unas nuevas Jornadas Jacobeoas, la XV edición ya, con la exposición de las obras presentadas al VIII Concurso de Fotografía. Un certamen "de amigos" que ya va por su octava edición y en el que este año hubo bastante participación y calidad. Podéis comprobarlo en las páginas de este número aquellos que no pasasteis por la exposición, este año realizada en la Sala Municipal de Exposiciones de la Plaza de San Marcelo, y dónde estuvo del 20 al 30 de octubre. Posteriormente, dicha exposición se trasladó a la Casa de Cultura de Pinilla, en el Ayuntamiento de San Andrés, lo que demuestra que dicho concurso va siendo reconocido y que las obras presentadas bien merecen darse a conocer.

A la inauguración acudieron autoridades y socios, pero en un acto breve, ya que nadie quería perderse el segundo acto programado, un concierto en la Iglesia de San Martín. Excelente era ya el lugar y el repertorio elegidos, pero aún lució más con la magnífica interpretación de la Orquesta de Cuerda de la J.O.L. Se unieron perfectamente un repertorio animado con la juventud de los músicos, jóvenes pero de sobrada calidad, que hicieron que los más de tres cuartos de hora parecieran muy cortos. Se finalizó con una bella versión de la canción peregrina "Tous les matins", que poco pudimos acompañar (en mi caso, por respeto para no empañar la melodía)

Juan Manuel Puente



## ARMERIA CASTRO



Caza, Pesca, Deportes  
Montaña, Aventura.

c/ Rua, 6 y 7.  
24003 León.

987 257020

987 240799



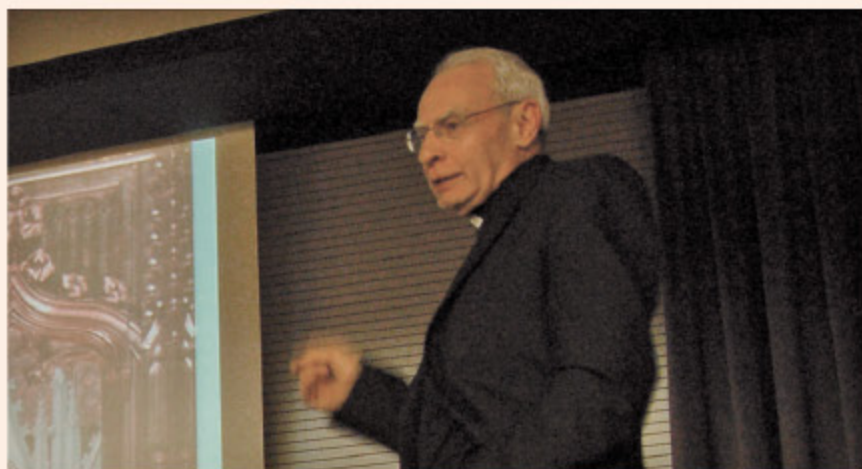
c/ Carmen 8 y 10.

Tfno 987 25 11 68

direccion@hispano.com

www.lahispano.com





### LA IMAGEN DE SANTIAGO Y LAS HUELLAS JACOBEAS EN LA CATEDRAL DE LEÓN

El martes 21 de octubre, tocó el turno a un vistazo a la Catedral de León. De la mano de D. Máximo Gómez Rascón, sacerdote y director del Museo Catedralicio, fuimos recorriendo las distintas partes de la "Pulchra Leonina", deteniéndonos en obras con imágenes del apóstol Santiago o detalles peregrinos, en su mayor parte en forma de escultura pero también como relieves, pinturas o dibujos.

Previamente a este recorrido, D. Máximo Rascón a modo introductorio, nos habló sobre la tradición de la presencia del Apóstol en España. Esta tradición es sobre todo oral, apareciendo también en textos apócrifos. Según estas fuentes, el Apóstol predicó en España y regresó posteriormente a Galilea, donde murió. Con el paso de los años, el cuerpo se trasladaría a España por mar, no poniéndose de acuerdo en si la entrada a la Península se hizo desde el Mediterráneo o desde el Atlántico. Con el descubrimiento del cuerpo del Apóstol comenzaría todo el fenómeno de la peregrinación a Santiago que ha llegado hasta nuestros días, y es cuando el arte empezaría a ocuparse del tema, especialmente en León, ya que fueron reyes leoneses los que impulsaron este movimiento. Posteriormente aparecería el mito de Santiago Matamoros, también reflejado ampliamente en obras artísticas.

Ya inmersos en el recorrido por la catedral, el conferenciante nos mostró el amplio elenco de imágenes existentes, en ocasiones evidentes por llevar los distintivos típicos con los que se representa a este Santo: concha, bordón y calabaza. En otras ocasiones, como es el caso del conjunto escultórico



de los 12 apóstoles de una de las fachadas, Santiago no está representado por la simbología jacobea y es difícil reconocerlo, de hecho existe controversia entre distintos estudiosos.

Como no podía ser de otra manera, Santiago aparece también representado en alguna de las maravillosas vidrieras de nuestra Catedral. Incluso existe una representación "naif" que podemos admirar en una de las salas del museo catedralicio.

**Rosa González Salvadores**



### EL CAMINO DE SANTIAGO EN LA CIUDAD DE LEÓN

María Celia Ropero Serrano y José Antonio Mateos del Riego cerraban estas jornadas el día 22 de octubre, también en el Salón de Actos del Ayuntamiento de León, con la conferencia "El Camino de Santiago por la Ciudad de León". Autores del libro guía con el mismo título, bien conocen al detalle el tema, y como dicen, cada vez que recorren el trazado descubren nuevos aspectos. Desde la naturaleza y la geología, unida en los fósiles que aparecen en muchas de las piedras de suelos y muros y que pasan desapercibidos normalmente, y en otros casos, grandes hitos ocultos en patios interiores. El Camino cruza la ciudad, y al hacerlo recorre los diferentes barrios, más modernos o antiguos, y desde él pueden verse infinidad de detalles. Además, en muchos casos es el propio Camino el que los ha creado, ya que hay marcas jacobeaas propias.

La presentación de una breve parte de lo que han recogido en el libro, no puede sino dejarte con ganas de volver a salir a este camino tan cercano, que muchas veces recorreremos, y que tiene tanto en lo que fijarse.

**Juan Manuel Puente**



# MICRO León

## INFORMATICA

ORDENADORES REDES PROGRAMACIÓN SERVICIO TÉCNICO DISEÑO DE WEB



Ramón Álvarez de la Braña 16 Bajo 24002 León  
987 27 15 36 609 42 09 31

www.microleon.com  
comercial@microleon.com pedro@microleon.com

Juntos hacemos "El Camino"

Gratis  
Conexión Básica

La red wifi con  
mas puntos de conexión  
en "El Camino".



elcamino.tuwi.es



Conéctate  
Sin Límites  
tuwi

"Prepárate con todo lo que necesitas"

"Siempre bien comunicado" VII

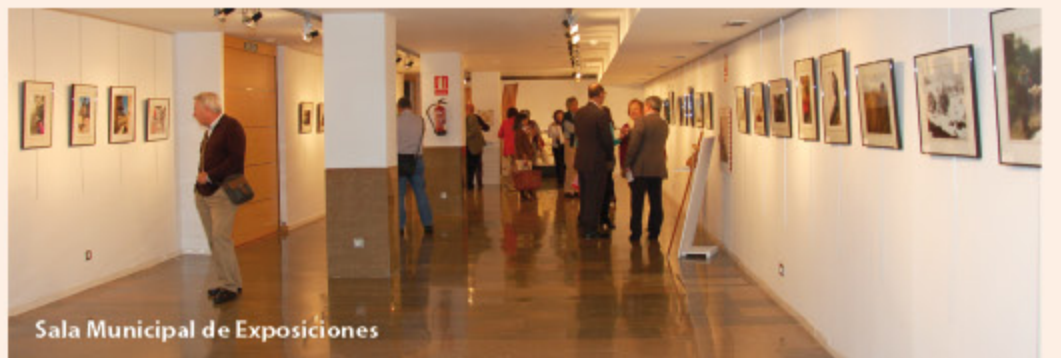




**1º PREMIO:** Eulalia Parra Castañeda. Fondo Verde



**2º PREMIO:** Dolores Berrios Chica  
Camino compartido



Sala Municipal de Exposiciones



**3º PREMIO:** Verónica Jiménez Siles  
Los caminantes





Emiliano  
Alba Barrallo  
Horizonte  
de esperanza



Juan Carlos Martínez González  
Siguiendo la flecha



Estrella de Haro  
Guantes  
Al final  
del camino



Juan Manuel  
Puente Cabrera  
Nuevos caminos,  
viejos encinos



María del Carmen Muñoz Pérez  
Adelante



Heinrich-Kuni  
Bahuen  
Partida



María Esther Mata Sarmiento  
Misión cumplida



María Inmaculada  
González Fernández  
Niebla matinal



María Nieves  
Moro Díez  
Huella



Rafael Cid Rodríguez  
Guarda de honor  
al pendón ...



Jose Maria Martin Díaz  
Camino de Pamplona



Rosa Fadón Sabugal  
Rodar y caminar



María del Pilar  
Maillo Estévez  
Entre niebla

**ENTREGA DE PREMIOS Y CLAUSURA.** Este mismo día se procedió a la entrega de los premios del VIII Concurso de Fotografía, recogidos por la ganadora del primer premio, Eulalia Parra Castañeda, y por dos socios en nombre de las ganadoras de 2º y 3º premio, Dolores Berrios Chica y Verónica Jiménez Siles. La clausura, breve, pues el ánimo tras esta edición es empezar ya a trabajar en una próxima que salga tan bien como esta.



## Spanish on the Camino Español en el Camino



[www.facebook.com/spanishonthecamino](http://www.facebook.com/spanishonthecamino)  
[www.spanishonthecamino.com](http://www.spanishonthecamino.com)  
[spanishonthecamino@gmail.com](mailto:spanishonthecamino@gmail.com)





## DÍA DE SAN FROILÁN

Peregrinación a la Virgen del Camino

Como cada año el día 5 de octubre, festividad de San Froilán, Obispo y Patrono de León, nos reunimos en torno al Crucero de San Marcos a las 8 de la mañana, ataviados con nuestros trajes de peregrinos medievales, para peregrinar hasta la basílica de la Virgen del Camino, patrona del reino leonés.

Salimos por el puente de San Marcos y al llegar a Trobajo del Camino hicimos parada en la tienda de nuestra amiga y socia Rosi de los Ríos, que nos recibe con los brazos abiertos y nos invita a pastas y mistela para mejor llevar el Camino.

Nos detenemos y reagrupamos al llegar a la altura de la Ermita de Santiago, en Trobajo, donde José María immortaliza el momento con su cámara. Seguimos ruta hasta reunimos con los Pendones del Reino de León y los carros engalanados, formando una gran procesión hasta la basílica de la Virgen del Camino.

Nuestra Asociación escolta al "Pendón de Tierra", de los ayuntamientos de Villaturiel y Valdefresno, que abre la comitiva tras el de la Virgen del Camino.

Se colocan los pendones en torno al altar mayor y los carros en la explanada. Nosotros en primera fila para escuchar la Santa Misa que oficia el Sr. Obispo de León. En sitio preferente se sitúan los alcaldes y concejales de los ayuntamientos del Voto. Nuestro presidente hace una ferviente invocación para pedir por los peregrinos, los enfermos y los más necesitados. Socios nuestros hacen la ofrenda, a los pies de la Virgen, de la mochila, las botas, calabaza y bordón del peregrino.

Tras la larga misa cantada, pasamos por el camarín de la Virgen para besar el manto, y como final de la peregrinación nos acercamos a la feria para comprar las avellanas o "perdones de San Froilán", y luego degustamos un pulpo a feira con vino ribeiro en una de las carpas gallegas. Desde la Virgen del Camino tomamos el autobús, que de regreso nos dejará en León tras pasar una estupenda jornada peregrina.

Nabor Martínez



artesanias

# Marcos

Productos sanos por naturaleza

Burgo Nuevo, 9.  
León.

987 21 41 67

Tueste Artesanal

Embutidos típicos de León - Vinos y repostería

## La Despensa de Lorenzo

c. Mariano Domínguez Berrueta, nº 17  
24003, León

633 77 40 53



## VIEJO CAMINO: de Fasgar a Igüeña

En esta etapa 110 socios de la Asociación del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina" peregrinamos por el Viejo Camino de Santiago desde Fasgar a Igüeña, es decir acabamos nuestra andadura por el río Valle Gordo y llegamos al Bierzo.

En el autobús fuimos recordando las anteriores etapas, rememorando vivencias a medida que íbamos pasando los diferentes pueblos.

Cuando llegamos a Fasgar, después de saludar a los viejos amigos, Rosi y Santi, de tomar un refrigerio en los dos bares que nos acogieron, se nos ocurrió un simpático acto simbólico consistente en cortar la cinta de la inauguración de la ruta.

Para que los apresurados compañeros no comenzaran a andar mientras que el resto tomamos el café matutino, Anselmo y José que siempre abren la marcha, colocaron una cinta de las que utilizamos habitualmente para señalar la ruta, cerrando el puente del pueblo, indicando que no se debía pasar hasta que los guías condujeran al grupo. Esto nos dio pie para invitar al Presidente de la Junta Vecinal, Agripino, asistido por Candelas, una de las niñas más pequeñas de la localidad, a cortarla, para dejar inauguradas oficialmente nuestras rutas de peregrinación de otoño.

Comenzamos el ascenso a la collada contemplando el hermoso panorama que se presentaba a nuestros ojos. Los colores del abedul, contrastando con las praderas y otros tonos del paisaje otoñal impresionaban nuestra retina. La belleza del paisaje nos reconfortaría a lo largo de toda la jornada.



  
**Mesón**  
**LA PERLA**  
Cocina abierta todo el día

C/ La Rúa, 33 bajo. 24003, León.  
Tlf: 987 213 569

Especialidad  
en carnes

Menú diario

Menú del  
Peregrino

Carta

Raciones

Embutidos  
de León

*El Abanico*

DIGITAL+

HD

CAFÉ BAR



*Tapas Variadas*

*Menú Diario*

*Especial  
Peregrinos*

C/ Zapaterías, 14.  
Barrio Húmedo,  
León.

Tel.: 987 211 264

barelabanico@gmail.com



¡Ah, casi se me olvidaba! Durante el trayecto en autobús Anselmo nos leyó un poema, del que había que averiguar el nombre del autor y el lugar de donde lo había sacado. Por ser la primera vez que nos ponía un examen tan duro y sin que sirva de precedente, habíamos dejado una pista, en el artículo que de esta etapa publicamos en la Nueva Crónica.

Así que lo encontramos... cuando paramos para aliviar nuestra sed. Tuvimos un grato recuerdo para el autor: Don Samuel Rubio, el maestro/poeta/montañero que grabó su poema en esta fuente. Como sabéis, la expedición que conquistó el Everest en 2001 llevaba su nombre. Nos lo contó una tarde en La Losilla Adelo Campos, profesor de instituto y alpinista, que participó en la expedición, y nos hizo una presentación en vídeo de esta aventura excepcional realizada por alpinistas de nuestra tierra leonesa. Por eso, mientras aliviábamos la sed dimos un beso al agua, con la intención de que nuestro cariño siguiera hasta el mar.

Avistamos el campo de Santiago desde la collada y contemplamos la anchurosa explanada rodeada de tupidas montañas y el verde valle, donde

serpenteaba el río y pastaba el ganado. En la soledad, la ermita de Santiago, recordaba la historia de guerras de otros tiempos, cuando se fraguó la nación española. Allí se apareció el apóstol montado en un caballo blanco, para animar a los cristianos y conseguir ganarle a los innumerables moros en una batalla casi perdida.

Nosotros teníamos que cumplir con el ritual de posar ante la ermita para enviar una foto al periódico. ¿Qué os parece lo guapos que estábamos?

Luego enfilamos la estrecha senda, que nos adentraba en el Bierzo, entre frondoso arbolado, escuchando el rumor del río que nos acompañó ya todo el tiempo. Tuvimos que sortearlo tres veces por endeble puentes de madera, lo que nos obligó a hacerlo en fila india y guardando el equilibrio con gran temor.

A veces el paisaje se abría a nuestro paso en un balcón, que nos permitía contemplar horizontes lejanos entre sierras de montaña y entonces el río quedaba abajo, como engullido por la vegetación. Brillaban con intenso verdor los acebos y sus semillas rojas. Las setas también llamaron nuestra atención y las recogimos en las cámaras fotográficas.

El ruido de un motor nos sacó del ensimismamiento, nos parecía imposible que por estos estrechos senderos pudiera



# ALAN

CARPINTERÍA METÁLICA - FORJA EN ALUMINIO

Tel./Fax: 987 84 01 72

email: [aluminiosalansll@gmail.com](mailto:aluminiosalansll@gmail.com)

Avda. de la Constitución, 148 - 24010 Trobajo del Camino, León.



circular una moto, pero así era. Miguel, que nos esperaba en lo alto de la montaña, cuando vio al grupo junto a la Ermita de Campo, bajó a nuestro encuentro a saludar a sus paisanos de Banuncias. Por supuesto nos fotografiamos con él y agradecemos las fotos que nos había hecho desde lo alto y que nos pasó al teléfono.

Al volver de una curva divisamos Colinas del Campo de Martín Moro Toledano, un pueblín precioso que conserva las construcciones típicas de la montaña, excelentemente restauradas.

Los peregrinos habían acabado con todos los manjares que tenían en los restaurantes y que les habían gustado mucho, así que comimos el bocata a la orilla de una fuente y continuamos la senda al lado del río Boeza hacia Igüña.

Nuestra Asociación ya había realizado este tramo en 2012 y como aquella vez, la exuberancia de vegetación, el brillo del agua y el chapoteo de sus cascadas, los puentes, las setas, todo fue impresionándonos y creando un estado de felicidad en nuestro caminar.

Compartíamos conversación con los amigos y con un vecino, Olegario, un gran conocedor de estos lugares, por habérselos "pateado" en múltiples ocasiones.

Pasamos junto a caballos, vacas y hasta algún toro ¡que los caminos del peregrino también tienen sus riesgos! y llegamos felizmente a Igüña. Entramos a tomar algo al bar Sabugo, pues guardábamos gratos recuerdos de anteriores visitas y saludamos con afecto a varios miembros de su familia.

Luego charlamos con Jovino Andina que realiza habitualmente un programa radiofónico con nuestro presidente de la ASCSL y tuvo la amabilidad de ir a nuestro encuentro y dedicarnos su libro "Caminos a Santiago por el Bierzo Alto". Iba con él un representante del Ayuntamiento, que nos transmitió del alcalde buenas noticias: están intentando abrir un albergue municipal para peregrinos en las antiguas escuelas ¡que cunda el ejemplo y ojalá se abran muchos más!

¡Buen Camino, peregrino!

Rafael Cid y Rosa Fadón



## JORNADA DE LIMPIEZA

9 de noviembre de 2014

Todos a una y con mentalidad ecologista nos lanzamos a la limpieza del Camino; queremos que los peregrinos a Santiago encuentren la senda como "los chorros del oro".

Desde la Virgen del Camino a Hospital se dividió el grupo en tres; 28 asociados fueron con Nabor al frente y limpiaron hasta Villadangos, recogieron más de 75 bolsas, este tramo les dio mucho trabajo, según Julián Zapico. El segundo grupo, dirigido por el presidente, acondicionaron desde Villadangos hasta San Martín. En este pueblo estaban de resaca pues el día anterior celebraron su fiesta patronal; atendía el bar un soñoliento lugareño. El tercer grupo llegó desde este último pueblo hasta Hospital de Órbigo al mando de Ángel Herranz. El camino estaba muy limpio y comprobamos que somos más civilizados: hay basura, pero no como antaño. Se atraviesa la Presa Cerrajera, de 1315, y cuya leyenda es la siguiente: Aliatar, mozarabe de la zona, se enamoró de Zaida, hija del alamin del pueblo (Villazala). El padre no estaba muy seguro del pretendiente de su hija y se lo puso difícil, le pidió como condición que cuando el agua discurriese por su puerta, Zaida sería suya. Aliatar salvó todas las dificultades que suponía sacar agua del Órbigo y logró que el torrente saltara por el erial del Páramo. Así la Presa Cerrajera fertilizó la zona.

La comida en Hospital de Órbigo fue estupenda; charlamos, cantamos, bebimos, jugamos... A las cinco regresamos a León. Todo parecía normal: el Presi tomó el micro y lanzó unos mensajes; pero cuando Maribel dio los avisos rutinarios se tornó sentimental y tierna, para comunicarnos que se iba de la Junta Directiva, que la asociación era parte de su vida; se emocionó tanto en los agradecimientos que todo el grupo entonó "es una chica excelente...". ¡¡Cuánto te debemos Maribel!! Amor Díez se lo dijo en nombre de todos y el autocar entero se llenó de aplausos. Pasado este "momentazo", entonamos el himno "Peregrino y Peregrina de León".

Marita Fdz. Criado



**Librería Casla**

Literatura infantil y juvenil

e-mail: [info@libreriacasla.es](mailto:info@libreriacasla.es) web: [www.libreriacasla.es](http://www.libreriacasla.es)

Tlf/ fax 987 259 560 C/ Velázquez 17-19 2400 León



BARRIO HÚMEDO  
Plegarias, 7  
24003 LEÓN  
Telf./Fax: 987 208 066  
[www.libreriaiguazu.com](http://www.libreriaiguazu.com)  
[iguazu@libreriaiguazu.com](mailto:iguazu@libreriaiguazu.com)

CARTOGRAFÍA:  
Mapas, Planos, Instituto Geográfico Nacional,  
Servicio Geográfico del Ejército,  
National Geographic.

Especializada en  
El Camino de Santiago

GUÍAS  
Guía de viaje, escalada,  
senderismo, deportes, naturaleza, ...

MANUALES  
Montaña, viajes, excursionismo, ...

DICCIONARIOS

TEMAS LEONESES





#### IV ENCUENTRO PROVINCIAL DE ASOCIACIONES DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Cistierna

El pasado 16 de noviembre tenía lugar en Cistierna el IV encuentro provincial de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, lo organizaba este año la Asociación Ruta Vadiniense. Se recibió en las Salas hacia las 9,30 a los participantes, casi todos ellos pertenecientes a la Asociación Pulchra Leonina con su presidente a la cabeza: D. Luis Gutiérrez Perrino. Después de entrar en calor con la parva consumida en las casas de Manuel y de Nati, unos buenos samaritanos de este hermoso pueblo montañoso, iniciamos la cuarta etapa de la Ruta Vadiniense, tramo considerado como uno de los más espectaculares de la Vía Saliámica o Calzada del Esla. Fuimos acompañados durante todo el camino por el rumor del viejo Astura, que a veces se acercaba hasta tocar las antiguas piedras que sostienen la calzada de poderosos muros para defenderla de las aguas, antes del pantano, poderosas y soberbias durante la época de deshielo y lluvias estacionales. La Calzada del Esla fue la única vía de entrada al Alto Esla hasta principios del siglo XX y tiene su origen en la conquista romana, cuando el emperador Augusto atacó Cantabria por tres vías: la del Pisuerga, el Carrión y Cea-Esla. Por Cistierna junto a Peñacorada, mojón suroeste de la Cantabria histórica, entraba la vía a la garganta que conduce

a Valdeburón y Tierra de la Reina. Se conservan aún algunos tramos que destacan por la dificultad de la roca y la magnitud de la calzada en los tramos del Pajar del Diablo (Villayandre), el Escobio de Remanganes (Crémenes) y San Roque (Las Salas), todos ellos fueron recorridos por los participantes en este memorable día. La Vía Saliámica, además de camino de conquista y carreteril, fue también Camino de Santiago para los peregrinos que se acercaban a Santo Toribio de Liébana y pasaban la cordillera enlazando con el Camino Francés en Mansilla de las Mulas. El nombre de Ruta Vadiniense lo recibe de la tribu que habitaba el Alto Esla, una de las 8 tribus que formaban la nación de los cántabros. Al término de la etapa en Valdoré, los ocasionales peregrinos bajamos a Cistierna, donde se repusieron fuerzas con la degustación de una deliciosa olla ferroviaria en el Instituto Vadinia. Y así terminó una hermosa jornada de confraternidad y encuentro entre leoneses, cada día más conscientes de la importancia de este tipo de iniciativas para despertar lo dormido, y conservar las esencias del viejo reino que se resiste a morir. Los socios y ejecutiva de la Asociación Ruta Vadiniense realizaron un gran esfuerzo para que todo fuese del agrado de nuestros queridos paisanos, movidos siempre por el ejemplo de la hospitalidad de nuestros antepasados, hijos y rama del gran árbol del concejo leonés.

Siro Sanz García

#### CAMINO FRANCÉS

Etapa O Cebreiro - Alto Do Poio - Triacastela

Salimos de León a los albores del día y hasta llegar al Bierzo no comenzó a chispear. A partir de Piedrafitas nos internamos en una nube y así, entre algodones, llegamos a Cebreiro. Hacía buena temperatura, que era lo único que nos separaba de aquel día de Juan Santín del año 1300 que provocó el milagro. Teníamos niebla intensa y mucho viento que nos va a acompañar hasta pasar el Alto del Poio, con minúsculas y parciales levantadas.

Tras tomar un café y visitar la siempre sorprendente iglesia de Santa María, del S. IX, y su cáliz románico del S. XII,



  
Global Fisterra  
Valores, persona y empresa  
[www.globalfisterrasoluciones.es](http://www.globalfisterrasoluciones.es)

  
diario Digital de León  
Recuperando valores  
[www.diariodigitaldeleon.com](http://www.diariodigitaldeleon.com)

Juntos  
hacemos  
el  
Camino

  
parking Colón

¡PROMOCIÓN  
PEREGRINOS!

1 SEMANA 50 €  
ESTANCIA 24H

2 SEMANAS 70 €  
ESTANCIA 24H

¡RESERVA TU PLAZA Y BUEN CAMINO!

Roa de la Vega, nº 27 - 24001 León · T. 987 10 65 95 · M. 670 994 138  
[info@parkingenleon.es](mailto:info@parkingenleon.es) · [www.parkingenleon.es](http://www.parkingenleon.es)



iniciamos la marcha por carretera, debidamente señalizados, los tres km. hasta Liñares, pasando al lado de su iglesia románica y abandonando el asfalto que solo cruzaremos en alguna ocasión.

Subimos el pequeño alto de San Roque, donde está la estatua del peregrino que mientras se sujeta la gorra, otea el horizonte. Hacía bastante viento y se oía alguna "interjección" que me pareció que no venía del peregrino precisamente. Descendemos hasta Hospital de la Condesa, con origen en aquel hospital que fundó, allá por el S. IX, doña Egilo, esposa del conde Gantón, y por la calzada de piedra llegamos a su iglesia románica, que es una hermosa joya de la arquitectura medieval.

Atravesamos la pequeña aldea de O Padornelo, con su iglesia de San Juan, y por la calle empedrada acometemos la subida al Alto del Poio que, con sus dos bares, nos permiten recuperar las fuerzas y la percepción humana, ya que hasta allí nos fue imposible discutir con alguien. Será por el horario de invierno. El autobús que había dejado a los caminantes del segundo tramo, estaba esperando a los esforzados del primero que decidieran retirarse aquí.

Por la larga planicie del Poio empezó a despejarse el día y a surgir reluciente el arco iris que nos acompañó todo el camino, uniendo las cabeceras del Navia al Norte y del Lor al Sur. Llegamos a Fonfría, con su fuente, hoy convertida en abrevadero. En la iglesia, aunque en esta ocasión no pudimos verlo, tienen un cáliz de plata del S. XVII con la inscripción: "soy hospital de Fonfría", testimonio del antiguo hospital que aquí existió y que ofrecía "lumbre, sal y agua y cama con dos mantas" a los peregrinos.

Descendemos hasta Viduedo, donde también algunos repusieron fuerzas. Ya el día había aclarado y disfrutamos de la panorámica de la sierra de O Courel, el monte Caldeirón y la cuenca alta del río Lor, que cruzaremos en el Camino de Invierno del programa de actividades de 2015.

Desde aquí la vegetación cambia dejando atrás los pinos, avellanos, acebos y abedules y pasando a predominar los castaños y nogales.

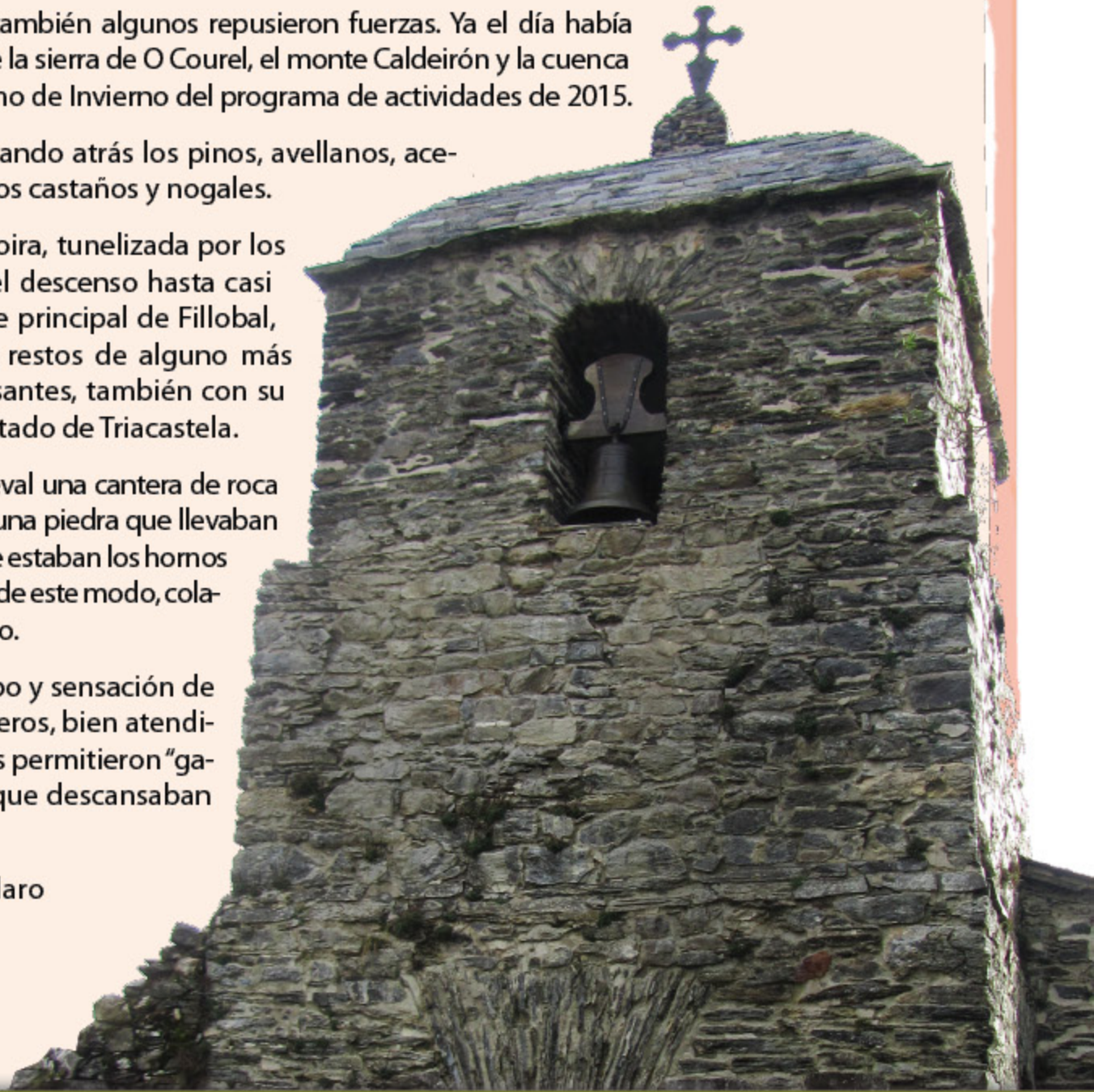
Caminamos por una hermosa corredera, tunelizada por los espectaculares árboles, que sigue todo el descenso hasta casi llegar al destino final. Recorremos la calle principal de Fillobal, admirando su castaño imponente y los restos de alguno más del mismo porte. Continuamos hasta Pasantes, también con su enorme castaño, y ya empezamos el asfaltado de Triacastela.

En este punto existía en la época medieval una cantera de roca calcárea, en la que los peregrinos tomaban una piedra que llevaban hasta Castiñeira, a la entrada de Arzúa, donde estaban los hornos de cal que surtían a la catedral de Santiago y, de este modo, colaboraban en su construcción y mantenimiento.

Triacastela nos recibe con buen tiempo y sensación de tranquilidad. Sus establecimientos hosteleros, bien atendidos, nos quitaron la sed y el hambre, y nos permitieron "ganar" al mus y charlar con los peregrinos que descansaban allí esperando la siguiente etapa.

Viendo las caras al regreso, estaba claro que se había cumplido el deseo de "Buen camino, peregrino".

Anselmo Reguera



I.P. asociados  
correduría de seguros sl.

Burgo Nuevo, 2-1º Izq.  
24001 León  
Teléfonos 987 211 211 / 987 211 216  
Fax 987 211 496

CLÍNICA DENTAL

Doctora  
Mirian Tenorio Ferrer



San Mamés, 69 - bajo. León. Telf. 987 27 39 40

"Siempre con los mejores cuidados"





SELECCIÓN:  
Charo Barrientos

## CIFRAS DEL CAMINO

51.000 peregrinos en agosto



01 - 09 - 2014. La Voz de Galicia.es

Más de 51.000 peregrinos llegaron a Santiago en agosto, récord desde el último Año Santo. El día de mayor afluencia fue el 9 de agosto, con 2.748 peregrinos.

Una vez más, la mayoría de peregrinos procedió de España. De los extranjeros, la mayoría son italianos, seguidos de los portugueses, alemanes, franceses y de EEUU.

**Uno de cada tres peregrinos que llega a Santiago de Compostela pasa por León**



30 - 09 - 2014. Diario Digital

El número de peregrinos que pasaron por León a lo largo del mes de agosto se elevó a 17.612. La mayor parte de ellos recorrió el Camino Francés. Todos forman parte de los 51.219 que llegaron a Santiago de Compostela durante ese mes, según informa la Oficina del Peregrino.

Por otra parte, León también está a la cabeza en cuanto a las pernoctaciones

dentro de la Comunidad con un 56,54%, seguida de Burgos y Palencia. Por término medio llegaron a Santiago 1.652 caminantes cada día e incluso se superaron los 2.000 a lo largo de varias jornadas del mes de agosto. La mayoría de ellos con edades comprendidas entre los 30 y los 60 años.

**The New York Times destaca el boom del Camino de Santiago**



01 - 09 - 2014. Radiocable.com

El diario estadounidense analiza el auge de popularidad del Camino de Santiago. El texto de su corresponsal Raphael Minder detalla el gran impacto económico de la ruta de peregrinación sobre la industria turística de la zona, aunque también señala que ha provocado un debate sobre cómo gestionar el turismo de masas con el aspecto espiritual del Camino.

## HOMENAJES A ELÍAS VALIÑA

**Homenaje a Elías Valiña Sampedro, en el 25 aniversario de su fallecimiento**



30 - 11 - 2014. Xacobeo Galicia

La Asociación de Periodistas y Estudiosos del Camino (APECESA), en colaboración con el colectivo Praxis de O Cebreiro, realizó un homenaje a Elías Valiña Sampedro, el cura de O Cebreiro y uno de los más importantes valedores del Camino de Santiago a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, con motivo del 25 aniversario de su fallecimiento, el 11 de diciembre de 1989.

Los actos se realizaron a lo largo de cuatro sábados, el 22 y 29 de noviembre y el 6 y 13 de diciembre de 2014 en O Cebreiro, Samos, Melide y Santiago respectivamente, recordando la intensa labor y buen hacer de Valiña por la recuperación del Camino de Santiago.

\* A la celebración del sábado 29 de noviembre en Samos asistió el presidente de nuestra Asociación, Luis Gutierrez Perrino.

## El legado de Elías Valiña: presente y futuro del Camino de Santiago



23 - 09 - 2014. XornalGalicia.com

En el XXV aniversario del fallecimiento de Elías Vallina la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago (FICS) convocó a todas las personas que quieren al Camino de Santiago a un foro de trabajo, reflexión y puesta al día, para, en su caso, proponer, defender y ejecutar acciones en defensa de las peregrinaciones tradicionales a Compostela y los valores que siempre la han acompañado. "Es por eso que os convocamos a todos en Villafranca del Bierzo, los días 12 de diciembre viernes (tarde preparatoria), 13 de diciembre (sábado) y 14 de diciembre (domingo), en el Teatro Municipal"

## INSTITUCIONES

**Núñez Feijóo avanza la construcción en Santiago de un centro internacional de acogida de peregrinos**



17 - 09 - 2014. elcorreogallego.es

El presidente de la Xunta inauguró en Santiago el primer congreso internacional de turismo y peregrinaciones, en el que participaron más de 350 personas de 35 países distintos.

Durante el congreso se elaboró la Declaración de Santiago de Compostela sobre Turismo y Peregrinación con la que intentan sentar unas pautas comunes para todos. Además, se anunció la construcción en Santiago de un Centro Internacional de acogida de peregrinos, ya que si bien a lo largo de la ruta hay una red de albergues que atienden a los viajeros "faltaba un centro de bienvenida". Los participantes hicieron un pequeño tramo del Camino, tras el cierre del encuentro internacional.

**Araú para peregrinos**



12 - 11 - 2014. Leonoticias.com



El alcalde de San Andrés afirmó que el edificio Araú será referencia del Camino de Santiago en 2015.

Durante la inauguración de la Exposición de fotografías del VIII Concurso de Fotografía de la Asociación Pulchra Leonina, el alcalde de San Andrés del Rabanedo, Gregorio Chamorro, y la concejala de Bienestar Social, Aurora Baza, asistentes al acto, destacaron la importancia que la Ruta Jacobea tiene a su paso por San Andrés con iconos importantes como la Ermita de Santiago o el edificio Araú, que será referente para los peregrinos a partir del 2015, puesto que allí está previsto que se instale el primer albergue que existirá en San Andrés, que también cuenta con una oficina de información al peregrino, situada en Párroco Pablo Díez.

### OTROS CAMINOS El Camino Olvidado deja de serlo



27 - 10 - 2014. El Diario Digital de León

Le llaman el Camino Olvidado, porque se encuentra lejos del recorrido más transitado de la Ruta Jacobea. También el Camino de la Montaña, que une la Omaña con el Bierzo Alto entre Fasgar e Igüña. O simplemente el Camino Viejo de Santiago.

La Asociación Pulchra Leonina llevaba semanas preparando meticulosamente la jornada, hablando con los habitantes de los pueblos y las entidades locales para darle difusión a la ruta alternativa y que el Camino Olvidado deje de serlo. El compromiso de los asociados con la etapa orillada por el peso del Camino Francés es completo. «Pondremos nuestro empeño en la difusión y promoción económica de nuestra provincia a la vez que recuperamos el Viejo Camino de Santiago hollándolo con nuestros pies peregrinos», aseguró en una nota Rosa Fadón, de la asociación de amigos del Camino.

El sol acompañó durante la jornada a los romeros, que se fotografiaron en la ermita de Santiago para llegar a media tarde a Igüña.

### Respaldo al Camino de Invierno



17 - 11 - 2014. El diario de león

La Oficina del Peregrino de Santiago de Compostela validará desde el 1 de enero del próximo año la llegada de personas que toman en el Bierzo la ruta alternativa.

La promoción del Camino de Invierno para que los peregrinos que van a Santiago de Compostela tomen en Ponferrada la ruta que va en dirección a Valdeorras, en lugar de cruzar las montañas lucenses de O Cebreiro va a más y está recogiendo nuevos reconocimientos. El último procede de la propia ciudad compostelana. La Oficina del Peregrino, encargada de validar el recorrido a los que hacen esta ruta jacobea, dará el visto bueno a las «Compostelanas» que le presenten las personas que opten por seguir el viaje desde Ponferrada por los municipios de Priaranza, Borrenes, Carucedo, Puente de Domingo Flórez, Carballada de Valdeorras, O barco, para seguir en dirección a Santiago atravesando el resto de las provincias de Orense y Lugo.

Con este paso dado por la Oficina del Peregrino de Santiago de Compostela, el Camino de Invierno recibe la convalidación con el sello final de la catedral.

### Nueva iniciativa para poner en valor y promocionar el Camino Inglés



07 - 10 - 2014. La Voz de a Coruña

La Diputación coruñesa ha cofinanciado un proyecto en el que participaron once recién licenciados de diferentes disciplinas, muchos de ellos ingleses, y que durante cuatro meses recopilaron, organizaron y han traducido contenidos para filtrarlos a los miles de miembros de la National Trusts. El proyecto culmina con una memoria en la que se recogerán varias sugerencias junto con un plan para convertir el Camino Inglés en el segundo Camino de Santiago más concurrido.

### El Camino Portugués bate su récord y rebasa ya la afluencia de peregrinos del último Año Santo



02 - 11 - 2014. El Faro de Vigo

La catedral entregó en lo que va de ejercicio 34.300 Compostelas a caminantes procedentes de Portugal o Tui, frente a las 34.150 que se habían expedido en 2010.

Esta ruta jacobea, la segunda más transitada solo por detrás del Camino Francés, consolida así su espectacular crecimiento de los últimos años, hasta el extremo de que ha pasado de acoger en 2010 a un 12 por ciento de los viajeros que se dirigen a Santiago a través de cualquiera de los caminos oficiales a aportar en torno al 18 por ciento en 2014.

La noticia tiene un gran valor por dos motivos: en primer lugar, porque se baten todas las marcas en un año que no es jubilar; y en segundo, porque se ha logrado una cifra histórica a pesar de que los primeros meses del año apenas hubo caminantes debido a los continuos temporales.

### La variante espiritual se consolida como uno de los Camiños Xacobeos más concurridos por peregrinos



01 - 11 - 2014. Faro de Vigo

La campaña se cierra con un total de 1.500 personas procedentes de varios países.

La variante espiritual del Camino de Santiago que atraviesa la comarca de O Salnés sigue consolidándose como una de las alternativas preferidas por los peregrinos. Al cierre de la campaña de 2014, esta variante del Camino Portugués se ha situado entre las seis rutas más concurridas, ya que se acerca a los 1.500 peregrinos. La cifra duplica los resultados conseguidos en 2013.

La variante inicia su recorrido en Pontevedra, atraviesa Poio para subir hacia el Castrove y llegar a Armenteira, y a través de la Ruta da Pedra e da Auga, desciende



hasta el puerto de Vilanova de Arousa, lo que ofrece la posibilidad de realizar la "translatio" o parte del camino original que realizó la barca de piedra con los restos del Apóstol Santiago.

**Más de 150 expedicionarios se apuntan al estreno de la ruta jacobea con salida desde l'Alfàs del Pi, Alicante**



26- 10- 14. Elperiodic.com

Más de 75 peregrinos llegados de Elche, Alicante, Benidorm, Denia, l'Alfàs, Callosa d'en Sarrià, Polop, Xirles, La Nucía, Altea, Xàbia, Campello, Finestrat y Almansa, según las credenciales selladas bajo el emblemático pino de la Plaza Mayor. Pero a la 1ª ruta jacobea con salida oficial desde l'Alfàs del Pi, para alcanzar Benidorm y culminar en Finestrat, han acudido no solo peregrinos sino muchos más de 150 caminantes, la mayoría amantes del senderismo y montañeros que han aportado la confianza y fuerza necesaria para no tirar la toalla al resto de intrépidos que se han animado a emprender la aventura, recorriendo por primera vez la cresta de la Serra Gelada. El Camino empieza en todos los vértices de la Península.

## PREMIOS

**Galardonada con el premio Elías Valiña la Asociación Amigos del Camino en Japón**



13 - 10 - 2014. ABC. es

El Jurado del XIX Premio Elías Valiña ha galardonado a la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Japón, por su actividad para promover, difundir, asesorar y colaborar con los peregrinos que se ven motivados a realizar la ruta de peregrinación a Santiago, y para los que se expidieron más de 1.500 credenciales.

Creada en 2008 y con 230 miembros en 2014, la Asociación realiza numerosas actividades de preparación tanto física como práctica para peregrinar a tierras tan alejadas y extrañas para ellos. El premio está dotado con 10.000 €.

## VANDALISMO

**Vandalismo en el Camino de Santiago**



18 - 10 - 2014. La Nueva España

En el Camino de Santiago, en el cuidado tramo comprendido entre las localidades leonesas de Sahagún y Mansilla de las Mulas (unos cuarenta kilómetros que discurren por un paraje llano y bajo la protectora sombra de jóvenes árboles plantados para hacer más llevadero este trayecto), han sido instalados numerosos y amplios bancos de piedra blanca, que sirven de descanso para los peregrinos y otros caminantes que transitan por dicho paraje.

Pues bien, todos y cada uno de estos confortables bancos han sido seriamente dañados en sus respaldos por su cara frontal con pintadas con spray. Evidentemente, es total el desprecio y rechazo para este tipo de hechos. No merece el Camino este trato de ningún modo.

## SEÑALIZACIÓN

**Voluntarios rescataron a un peregrino inglés en la zona de Villasinde**



23 - 10 - 2014. El Diario de León

*Protección Civil urge señalar mejor el Camino de Santiago en el Bierzo.*

Ha vuelto a pasar: peregrinos perdidos en los montes del Bierzo Oeste por falta de señalización en el Camino de Santiago. Se trataba de un peregrino inglés que se perdió en la variante del Camino Francés que sale de Villafranca. Desde allí, se movilizó a los voluntarios de Protección Civil y agentes de la Guardia Civil, que después de varias horas de recorrer la zona, localizaron al peregrino. Tras comprobar que se encontraba en buen estado de salud, «un poco asustado por la horas que había vagado», fue trasladado a un albergue de Trabadelo para pasar la noche. Con este nuevo episodio, desde Protección Civil recomiendan «máxima precaución al peregrinar por esta variante, ya que no está bien señalizada, y ocasiona pérdidas de peregrinos, siendo esta la

cuarta vez que se activan los recursos para la búsqueda de personas que se extravían en este itinerario».

## NUEVAS TECNOLOGÍAS

**Desarrollan un proyecto que permite recorrer virtualmente la ruta jacobea en 360 grados por las etapas finales en Galicia y la provincia de León**



31 - 10 - 2014. abc.es

Sin ampollas en los pies ni esfuerzo también es posible recorrer el Camino de Santiago y llegar hasta la misma puerta de la Catedral del Obradoiro. La ruta jacobea ya está disponible en 360 grados al estilo del popular sistema «street view» de Google.

El proyecto lo ha lanzado la empresa Gusuguito.com, con un recorrido por las últimas etapas del Camino Francés -el más seguido por los peregrinos- en la provincia de León y a su paso por Galicia. La aplicación ofrece visitas virtuales a algunos de los monumentos más destacados que rodean al Camino desde Foncebadón a la tumba del Apóstol. Es útil también para preparar las etapas.

## NUEVO ALBERGUE EN LEÓN

**León abre un nuevo albergue para peregrinos del Camino**



29 - 11 - 2014. Leonoticias

En la calle Tarifa, en pleno Barrio Húmedo, se inauguró un nuevo Albergue con 80 camas. Es el Albergue "Muralla leonesa", el quinto de iniciativa privada desde que el Ayuntamiento cerró las dependencias municipales del CHF. Ofrece habitaciones dobles, triples y cuádruples equipadas con aire acondicionado, calefacción y TV, además de espacio para lavandería, cocina y salón de estar.

Dispone de una sala con proyector para que los peregrinos conozcan lo que la ciudad les ofrece y puedan seleccionar los documentales que tengan para ellos mayor interés. Está construido sobre una zona de muralla que los peregrinos pueden visitar en el subsuelo.





# CON UN NUEVO IMPULSO

## Sumando ilusiones para impulsar nuevos tiempos

Con un nuevo impulso y mirando hacia adelante, Caja España-Duero forma ya parte del Grupo Unicaja, para ser más sólidos y seguir estando cerca de ti.

Porque tú eres lo más importante.

Caja España 

Caja Duero

 Grupo Unicaja



# 4 PARTE



El año 1971 es Año Santo Compostelano. Correos de España, dando cumplida satisfacción a los aficionados a la temática compostelana, emite tres series de sellos durante el año con un total de 21 sellos, lo nunca visto en filatelia en España y en el mundo. La realidad era que el coleccionismo de sellos del Camino de Santiago iba en aumento en toda Europa. Correos, para darle un mayor prestigio a estas emisiones, utiliza el método de impresión más perfecto: la calcografía, el mismo método utilizado en la impresión de los billetes de banco. La emisión de las tres series fueron autorizadas mediante una Orden Ministerial del 1 de diciembre de 1970 y publicada en el BOE el día 5 del mismo mes y año.



La primera de las series se puso en circulación el día 4 de enero de 1971 y se compone de 6 sellos, a cual más vistoso. El primero es un sello de 50 céntimos, que reproduce las Rutas Jacobeas señaladas en un fragmento de la "Carta Universal" de D. Diego Ribero del año 1529. El uso de este sello era para el franqueo de impresos de hasta 25 gramos enviados a cualquier punto de España.



El sello de 1 peseta reproduce una talla de Santa Brígida Vadstena, una peregrina sueca que visitó Santiago el año 1341. La talla de la Santa es del siglo XV. El uso de este sello era para el franqueo de impresos enviados a España con un peso superior a los 25 gramos e inferior a los 100.

## EL CAMINO DE SANTIAGO EN LA FILATELIA





El sello de 1,50 pesetas reproduce la Torre de la Iglesia de Saint-Jacques de París, punto de partida de los peregrinos. El uso de este sello era para el franqueo interior de tarjetas postales de hasta 20 gramos, es decir: España, Andorra, Gibraltar, Portugal Filipinas y los países de la UPAE, excepto los EEUU.



El sello de 2 pesetas reproduce la imagen del Apóstol en la Iglesia-Catedral de Pistoia (en italiano Pistoia) en la región de Toscana en Italia. El uso de este sello era para el franqueo de una carta de hasta 20 gramos para el interior de España y resto de países citados en el sello anterior.



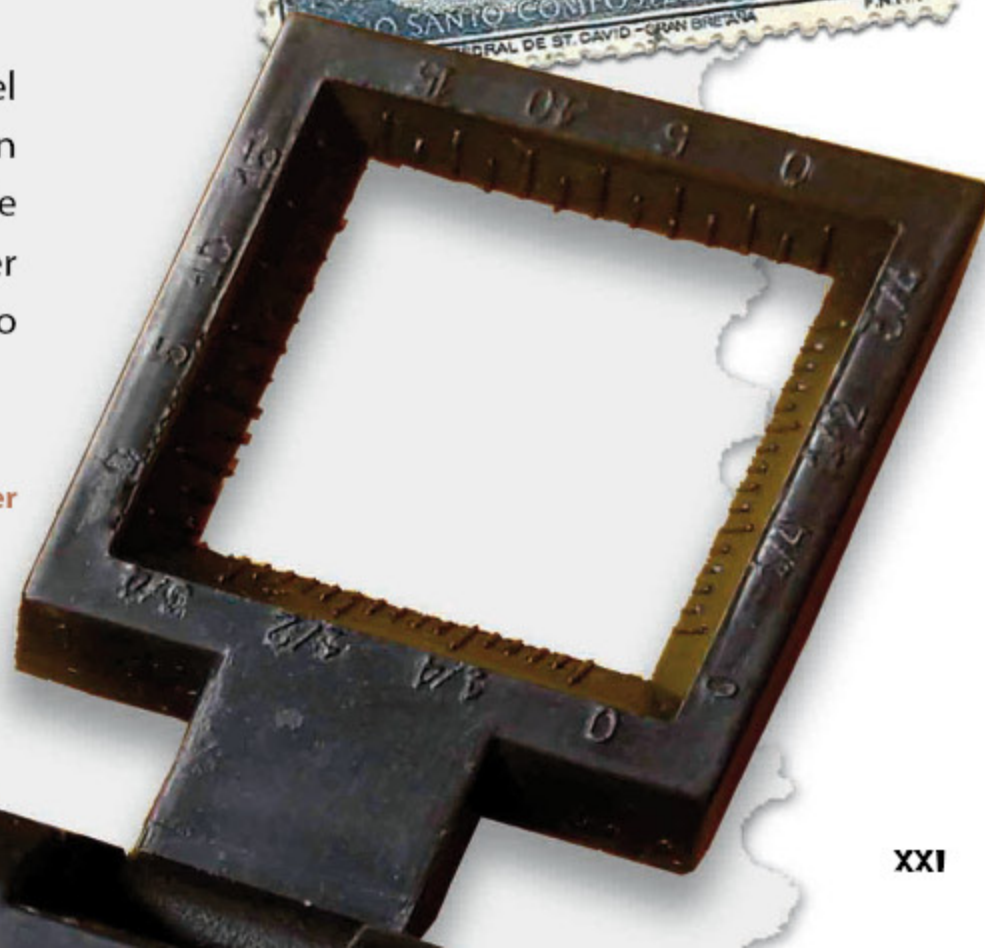
El sello de 3 pesetas reproduce la catedral de St. David en el Condado de Pembrokeshire en Gran Bretaña. El uso de este sello era para el franqueo de cartas de más de 20 gramos e inferior a 100.



El sello de 4 pesetas reproduce el detalle de la arqueta de Carlomagno, que está en la Catedral de Aquisgrán, en Alemania. El uso de este sello era un valor complementario para hacer frente a los derechos de seguro, de certificado o sobreponete aéreo.



Joaquín Cuevas Aller







“Del Camino  
Mozárabe Sanabrés,  
del encuentro con  
José Saramago  
y de lo que allí aconteció”

Aunque puede considerarse como una continuación o desvío de la Ruta de la Plata, debemos admitir que este es un Camino con entidad propia, ya que, a su peculiar singularidad paisajística, se deben añadir la particularidad de sus entidades de poblamiento y su acervo monumental e histórico.

La mañana era luminosa, y la agradable temperatura invitaba a caminar de un modo continuo, pero en una moderada marcha que permitía saborear y disfrutar del paisaje. Que ya, una vez dejadas atrás las llanuras cerealistas de la Tierra del Pan, se adentra en un terreno ondulado entre frondosas manchas de sotobosque.

La iglesia de Sta. María de Tábara se levanta sobre las ruinas del monasterio mozárabe de San Salvador, allí donde el célebre monje Magius iluminaba de un modo magistral los Beatos. Siglos después nacería aquí en Tábara el gran poeta León Felipe.

De capital importancia es asimismo, la iglesia de Sta. Marta de Tera, románico del S. XI, que en su portada sur tiene adosada una escultura de Santiago Peregrino, sobrecogedora por su belleza, sobriedad y misterio, que constituye el símbolo de este Camino Mozárabe Sanabrés.



Rionegro del Puente y Mombuey, ya en la Comarca de la Carballeda, poseen monumentales iglesias de origen románico, que con posterioridad tuvieron diversas restauraciones, la de Mombuey destaca por su torre, atalaya románica de visible carácter defensivo, atribuida a la Orden del Temple.

A su interesante conjunto histórico-artístico, une Puebla de Sanabria el imponente castillo de los Condes de Benavente, en un muy buen estado de conservación y que se puede visitar. A la entrada de Terroso nos encontramos con la Iglesia de Santiago, de majestuosa espadaña, y donde por la casualidad de que esperaban por el difunto que portaban desde Barcelona para el funeral, se nos permitió acceder y poder visitarla.

Requejo está en el comienzo del puerto de Padornelo, en cuyo trayecto vinieron a acontecer los hechos que originaron un cambio en el devenir de esta aventura.

Debido al largo trecho de asfalto hasta el pueblo de Padornelo, la tendinitis se agravó y hubo que plantearse la opción de tomarse un descanso, y es en este tiempo cuando aparece en la mochila José Saramago. Debemos de precisar que aparece en forma de ese precioso libro suyo, "Viaje a Portugal", que él comienza cerca de estos lugares, en Miranda do Douro.

Desde Puebla lo más directo es dirigirse a Bragança, en Trás-os-Montes, a través del parque de Montesinho, y caminando hacia el sur ir descubriendo Vila Real, y adentrarse en el Alto Douro Vinhateiro, en plena vendimia en el mes de setiembre. De sorpresa en sorpresa vamos descubriendo la finca y palacio de Matheus, Peso de Régua, la monumental Lamego, Tarouca, Pesqueira, el precioso y ribereño Pinhao, Vila Nova de Foz Coa, Torre de Moncorvo, y de vuelta hacia el norte, Mirandela y Chaves.

Pero esta es materia para el siguiente capítulo y llevar como hacía Labordeta, un país en la mochila puede resultar muy pesado, pero en este caso quien se coló en ella fue Saramago. Cuando retomemos nuevamente el Camino estaremos atentos a la preparación del equipaje, o quizás sea preferible esperar al "elemento sorpresa".

**José Luis Rodríguez Tamargo.**





# EL SALMANTINO DIEGO DE TORRES VILLARROEL

## CURIOSO PEREGRINO A SANTIAGO (X)

### Retorno a Salamanca. Visita a la Duquesa de Alba

Por la relevancia de su condición de aristócrata de primera y, especialmente, por los ecos surgidos en el momento de su reciente deceso, se hace necesaria la referencia a la Duquesa de Alba, *casi pueblo* de un servidor, que es de **Amatos de Alba**. Quede claro para evitar confusiones incómodas. Todo quedará aclarado en su momento.

En el "Trozo cuarto" de su *Vida*, Torres Villarroel explica en prosa su retorno de las tierras gallegas, aludiendo a su discreción y renuncia a convertirse en una persona rica. (Todas las citas que aparecen a continuación pertenecen a la obra indicada: *Vida*. Edición, introducción y notas de Federico de Onís. Espasa-Calpe, "Clásicos Castellanos", Madrid, 1964. No se indicará página).

Escribe Torres: *"Aquí sólo expreso que sin duda hubiera vuelto rico a Castilla si hubiera dejado entrar en mi desinterés un poco de codicia o un disimulo con manos de aceptación"*. La coyuntura es, naturalmente, la buena aceptación que Torres había recibido del arzobispo de Santiago: *"Porque con el motivo de concurrir a la mesa del ilustrísimo arzobispo de Santiago, el Señor Yermo, el médico de aquel cabildo, don Tomás de Velasco, hombre de mucha ciencia, mucha gracia y honradez, hablamos de mí en todos los concursos (claro está que por honrarme) con singularísimas expresiones de estimación hacia mi persona y mis bachillerías"*.

El éxito de su condición profesional es, según la versión de Torres, incuestionable: *"Agregáronse a su opinión y su cortesanía los demás médicos y no hubo achacoso, doliente ni postrado que no solicitase mi visita. Atento, caritativo y espantado de la sencillez y credulidad de las gentes, iba con mi dolor sabio y gracioso a ver, consolar y medicinar sus enfermos, los que querían darme cuanto tenían en sus casas. Agradecí sus bizarrías, sus agasajos y les dejé sus dones y sus alhajas, contentando a mi ambición con la dichosa confianza y el atentísimo modo con que me recibieron"*.

El propio Torres se encarga de dar la clave de su comportamiento, reconociendo algunos de sus embustes, esos que tanta fama le habían dado siempre: *"Mucho tendría de vanidad y quijotada este desvío en un hombre de mi regular esfera; pero también era*

*infamia hacer comercio con mis embustes y sus sencilleces, no teniendo necesidad ni otro motivo disculpable"*.

Un largo párrafo completa esta serie de circunstancias ambientales de los enfermos y su confesada gallardía de renunciar a prebendas y obsequios, advirtiendo sin embargo que *"la carestía de los medicamentos era el más oportuno socorro para sus dolencias"*.

### Estancia en La Coruña y retorno a Salamanca

No es demasiado explícito Torres a la hora de describir la ciudad, pero deja destellos precisos de su belleza: *"Pasé a La Coruña en donde me sucedió el aplauso y el honro de aquellos honrados genios con el mismo alborozo que en Santiago. Desde aquel alegre bellissimo puerto de mar tomé el camino de Castilla por distintos lugares en los que merecí ser huésped de las primeras personas de distinción, agasajándome en sus casas con las diversiones, los regalos y los cariños"*.

Su vanidad (colmada en el cumplimiento de la profesión médica) se completa con la estrictamente intelectual: *"Lo que me impuse en este viaje fue La vida de la venerable madre Gregoria de Santa Teresa, la que concluí en el camino, con el almanaque de aquel año, antes de volver a Salamanca; a donde llegué desocupado para proseguir sin extrañas fatigas las que por mi obligación tengo juradas"*.

Torres aclara el final y duración del viaje: *"Cinco meses me detuve en este viaje y fue el más feliz, el más venturoso y acomodado que he tenido en mi vida; pues sin haber probado la más leve alteración en la salud ni en el ánimo, salí y entré alegre, vanaglorioso y dichosamente divertido en mi casa"*.

### Visita a la Duquesa de Alba

Como es costumbre en él, lleva a cabo su visita a la Duquesa de Alba. Forma parte de esas relaciones nobiliarias de las que Torres se siente orgulloso: *"Los duques, los condes, los marqueses, y las más personas de la sublime, mediana y abatida esfera, me distinguen, me honran, y me buscan manifestando con sus solicitudes y expresiones el singular asiento que me dan en su estimación y memoria"*.

En casa de la duquesa, Torres se encuentra como un señor: *"Porque en la de la excelentísima señora duquesa de Alba, mi señora, logro su abundantísima mesa, un alojamiento esparcido, poltrón y ricamente alhajado; y lo que es más, la honra de estar tan cercano de sus pies. Por los respetos de esta excelentísima señora me permiten las más de su carácter y altura la frecuencia en sus estrados, honrando a mi abatimiento con afabilísimas piedades"*.



Todo, en el fondo, esconde un inevitable sentido de la vanidad, lógica en cualquier ser humano y más aun, en Torres Villarroel: Aunque se resista a confesarlo, hay muestras claras: *"Guardo con especial veneración, respeto y confusión mía, las cartas y la correspondencia con algunos cardenales, arzobispos, obispos, duquesas, duques [...] Estas son las alhajas y preciosidades que venero especialísimamente, y las que mandaré a mis herederos..."*

### Epílogo

Dejamos así al buen Don Diego de Torres Villarroel, cuyo camino jacobeo nos ha proporcionado sabrosos momentos literarios y costumbristas. De estos versos suyos hemos extraído observaciones dispares, como dispares fueron sus actitudes ante lo literario, la universidad, la religión, la amistad, el viaje... La vida en fin.

Nicolás  
Miñambres





# DE MIS LECTURAS EMOCIONALES

## El trompo de rejo chapa y la maldita briqueta

No se enfurezca señora, con las actuaciones de la mayoría de los políticos de España, o mejor, si decide manifestar sus quejas, sus reproches y su mal humor, comience con su padre o empréndala con su abuelo.

Dña. Esperanza, seguro que recuerda cuando su padre, trabajador de RENFE en los talleres de Clasificación, hacia un "rejo chapa" para el trompo de su hermano. Si, si..., lo que llamaban "peonza"; los menos afortunados tenían que bailarla con un "rejo garbanzo" que venía de serie o con un "rejo punta" que se fabricaban ellos mismos como podían, ambos rejos inferiores en prestaciones. Su hermano en cambio, presumía de "rejo chapa" confeccionado por el padre con material y maquinaria de RENFE en el tiempo que le remuneraban por trabajar para la citada empresa.

No solo en RENFE, empresa estatal, en otras también era normal que existiera el llamado "salario en especie", sin declarar a la Agencia Tributaria, que se llamaba Hacienda, la del anuncio "Hacienda somos todos"; salario conocido y consentido.

El abuelo, su padre o posiblemente Vd. y muchos otros, en los años 60, 70, 80, 90 y 100, traían a casa la briqueta que servía de combustible a la máquina de tren; los de RENFE y familiares tenían *Kilométrico*; los de la HVL, *vale de carbón*; los de Iberdrola *energía eléctrica, "luz gratis"*; los de Elosua, *economato*; en la Azucarera Santa Elvira, *melaza o "jarabe" y aceite de engrasar*; la guardia civil, *economato y la posibilidad de "quitar multas"* discriminadamente; los de aviación *"farmacia y aspirinas muy buenas"*; los maestros llevaban a *"sus hijos a su escuela"*; los sanitarios *"botiquines"* repletos de todo en su casa; los porteros de discoteca *"dejaban pasar gratis a sus amigos"*; los camareros *"convidaban"* a los colegas y en ocasiones, para despistar, les *"cobraban dando el cambio de un billete de quinientas cuando habían recibido uno de cien"*; en fin, cada rama de la industria o servicios tenía su "salario en especie". Ya sabemos que no eran todos, pongamos que el porcentaje de los que se beneficiaban era el mismo que el de los políticos actuales.

Espacio para que el lector pueda incluir la actividad industrial o de servicios que permitió a su familia beneficiarse del "salario en especie" (.....), rellenar solo si se conoce, dejar en blanco si solamente se sospecha.

Me permitirá remover su memoria, Dña. Esperanza, recordándole que algunos mecánicos "sacaban gasolina de los coches de los clientes", que unas cuantas taquilleras y algunos porteros del cine dejaban colarse a los conocidos o pasar de "general" a "butaca"; en fin, dentro del grupo de "los españoles de bien", los que trabajaban, se encontraban las "manzanas podridas" que tenían un "salario en especie" y era normal que se lo llevaran, era una España confabulada, solidaria y los comportamientos los justificaba la posguerra y la necesidad.

Los del Movimiento, a mayores, tenían otras compensaciones, pero no vamos a extendernos por no cansar a la audiencia, si es que alguien nos escucha.

Pero los tiempos cambian y "las ciencias adelantan que es una barbaridad"; los peregrinos lo saben muy bien, llegando al punto de portar el "salario en especie" en la mochila; no es lo mismo llevar una briqueta, porque te corresponde, que veinte toneladas de carbón o cincuenta garrafas de gasolina; ni colar a tu hermano, que meter a todos tus familiares y amigos en la discoteca o en el cine sin pago previo de la entrada. Y como el hombre es muy sabio, para evitar, no solo el peso, también que se note o que se vea; para grandes cantidades de "salario en especie" ha inventado los billetes de 500 € y para las cantidades escandalosas, las transferencias a cuentas numeradas en lugares poco frecuentados por la "autoridad competente".

Razón tienen los peregrinos que pontifican que "no es conveniente cargar mucho la mochila, tanto en el Camino como en la vida"; sin duda por insistir en esta recomendación, muchos individuos han llegado a hacerla suya practicándola con éxito.

Observo que lo que no le gusta, Dña. Esperanza, y parece comprensible, es que el individuo que va ligero, con papel moneda o certificaciones de ingresos de ese "salario en especie que sale de los impuestos" en la mochila; diga a los sufridos caminantes que van con lo que tienen, tras haberlo cambiado por el sudor de su frente, ¡Vas muy cargado! ¡No deberías caminar ni cargar por encima de tus posibilidades!

En fin, que como ve Vd. Dña. Esperanza y D. Inocencio, peregrina y peregrino de León y del mundo, muchos son los pecadores, aunque algunos destacan y los pillan por su desmedida codicia, y desengañese Vd., la culpa de la crisis económica y de valores cívicos, éticos y morales, no la tiene eso que llaman "la burbuja", la tienen "El trompo de rejo chapa y la maldita briqueta".

Deberíamos reflexionar sobre el sentido de culpabilidad ancestral de la ciudadanía, no fuera a ser el motivo por el que nuestra sociedad no reacciona con contundencia contra los delincuentes en general.

Y le digo a Vd., Dña. Esperanza y a Vd., D. Inocencio que no se enfurezcan y que se armen de paciencia, pues mientras la sociedad se sienta culpable, por miedo, no legislará para permitir a los jueces dictar sentencias ejemplarizantes y disuasorias aplicables a los delincuentes, a los corruptos. Para entendernos; más bien, seguirán legislando los de siempre, pensando solamente en la reinserción del delincuente y los demás, el pueblo contribuyente, hablando de lo bueno que sería la educación desde la infancia para que lo que pasa, no pase.

Bueno queden con Dios y con Santiago.

Ángel Herranz





# Poesía

## Peregrino

Ten en cuenta peregrino  
que salgas de donde salgas  
tienes que ir por el camino  
a Santiago en tus jornadas.  
No pienses en otras rutas,  
sigue la tuya, la buena,  
la que pensaste con calma,  
la que recorres sin pena.  
Peregrino, se tu mismo  
y camina con tesón.  
Andar no es que sea tu destino,  
si Santiago en el corazón.



## Mester de Juglaría

# muRAL

# CRUCIgrama

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

### Horizontales

1.- Religiosa // Interjección usada para celebrar una victoria. 2.- Indiscreción. // Hilo cuyas hebras están dobladas, por poco torcidas. 3.- Francisca. // Localidad zaragozana. 4.- Al revés y en tres, manifesté regocijo. // Severo en el semblante. 5.- Vigésima tercera letra. // Morir. 6.- Máscara. // De hueso. 7.- Gritos fuertes o estridentes. // Consonante. 8.- Conjuntos de maderas que entran en una obra. 9.- Hiciese algo según el estilo de otro. // Caminaré de acá para allá. 10.- Alabar. // Trajes, joyas y demás artículos de lujo que se poseen y ostentan. 11.- Ciudad Noruega. // Mujer con muchas canas.

### Verticales

1.- Letra del plural. // Constante matemática. // Nombre propio masculino. 2.- Composición poética. // Lechos conyugales. 3.- Diga oraciones religiosas. // Se dice de la dirección del rayo visual. 4.- Sociedad Anónima. // Caja para enterrar. 5.- Contracción. // Aparta o separa a alguien o algo. 6.- Pelea. // Ningunas cosas. 7.- Hiciese subir algo tirando de la cuerda de que está colgado. // Letra griega. 8.- Consonante. // Vuelve a coser. 9.- Al revés y repetido canto de arrullo. // Los detecta el olfato. // Gran río africano. 10.- Al revés, pongan el pelo rígido como puas. // Espacios donde se trillan las mieses. 11.- Nave. // Persona con una perturbación anímica producida por una idea fija.

### Soluciones al número anterior (horizontales)

1 CALA / DESEAR. 2 ALA / TIRANTE. 3 BURGOS / MAEL. 4 AD / R / PEON / I. 5 L / MASA / SOCE. 6 MAÑERU / IG. 7 SALON / MUSGO. 8 UDINE / BREAS. 9 ERT / CARDAR. 10 VIANA / II / RE. 11 AD / ASTORGA



Amigo, artista, viajero

León  
belleza interior

## VÍVELO

Ven a León y recreáte con su belleza. Su cultura, sus paisajes, su gastronomía y su gente te están esperando. León lo tiene todo para sorprenderte.



DIPUTACIÓN DE LEÓN



CONSORCIO PROVINCIAL DE TURISMO

www.turisleon.com



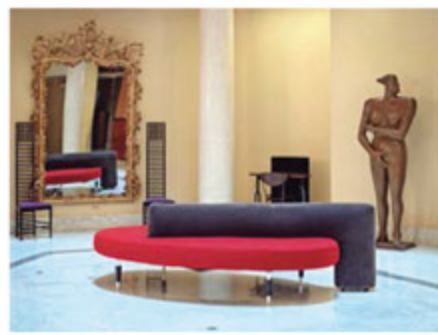


*50 años  
por y para León*

Avenida Independencia, 7 - León • Tel. 987 20 66 00  
[www.hotelcondeluna.es](http://www.hotelcondeluna.es)



*Tu hotel  
en el centro*



**Un hotel de modos y no de modas**



Avda. del Padre Isla, 1 - 24002 León  
Tel. 987 22 09 00

[www.hotelalfonsov.com](http://www.hotelalfonsov.com)



es vida

